

Dodatok

k Zmluve o pnpojeni  
t c 9M274864 SIM karta i. 8942102180005636743  
[datej len "Dodatok"]

ST - C ä str.

PODNIK

|                        |                                                                               |            |                            |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|------------|----------------------------|
| Otícr.odní mer-o       | Slovák Teltehum, *.É.                                                         |            |                            |
| sídlí/adresa           | h- íradzí c í 10. (...5 13 Bratisla'                                          |            |                            |
| Erífabíj))             | Obchodný r*gígt'r Okrasného sCídu Bratislava oddiel Sa, vloíka lílíio 2041 ;B |            |                            |
| ICO                    | 3S 763 469                                                                    | 2020373833 | 1 IC preDPH 1 SK202&273893 |
| [datej ten "P5cínk"> a |                                                                               |            |                            |

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEL'

|                            |                                     |     |                 |
|----------------------------|-------------------------------------|-----|-----------------|
| Ol'íj ííí' é nieno í názov | MESTSKÝ ÚRAO                        |     |                 |
| Sírbífníes'u L-Julu'a-e-ná | Mierová námestie H:15, 403 01 Scnrr |     |                 |
| ICO                        | 00305065                            | 5 C | IC í . . . . [í |
| ZaSlúpen>                  | MESTSKÝ ÚRAD                        |     |                 |
| (ríftaj lan "U*ínm'i       |                                     |     |                 |

ADRESA ZASIELANIA LISTÍN

Obchodná mena ajaba názov MESTSKÝ ÚRAD  
Hlna súu. fklí Mierová námestie 3/1S  
pfs prílp'ly sk LístStnílr nesuPles s Elekírcn kcon'ííwr.rj- . í políufj í . . í .>í, K\* .- .- r- faktúlr H papíernv'í í -

ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA

Íasíalíen\* na amabím é wívl Nííí



TABUĽKA Č. 1

|                                             |                       |                            |                 |
|---------------------------------------------|-----------------------|----------------------------|-----------------|
| Fríggsm luctab                              | PUDLA SEBA B Q.06)NAJ | Pu-íuclvr pí-íyr.íni -Auíu | IGOVíac         |
| TypMT.'Catc;/f.-Lí' uí' -                   | Nokia 500             | Výrobné číslo (IMEI/rUI)   | 357924043225978 |
| MalTUéha híjpa HM ZD HÍT Délcvé zariacuíML' | 1,00 t                |                            |                 |
| HOOEí' va"unosU                             | JÁ m'síalíov          | Minimálny profíamStuÍjnb-  | PODLÁ SEBA S    |
| Zmluvríá pokula                             | 14Á.95í               |                            |                 |

TABUĽKA Č. 2

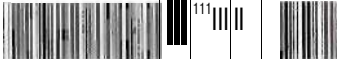
BalıíráH Volán í Jf. 'HKY- í MK í B-r  
EaJFíuJí SMS ZBdajma Hmat

AKTIVOVANÉ SLUŽBY

z VaFnr minúty SMS  
Fukne\* neobmedzených volaní večer a víkend; Balíéek SMS zadanmo: 1-krat  
O-írat  
Balííík volania do vrtkých --letí: 3-krár.  
Balíéek volania ztz dert: 0-krat

- Predmetom tohto Dodatku je  
a) zmena pôvodného programu služieb Účastníka na program služieb uvedený v tabuľke í. í lohta Dodatku aláfJéhú poskytovanie programu služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku Účastníkovi. a lo vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku resp. k ínep SEM karte ktorá ju hode v budúcnosti nahradzoval [ďalej ten ' SIM karta"]  
h) záväzok Účasm- ía riadne a včas platiť cenu-u Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svo'e povinnosti v súlade so Zmluvou o pnpojení Všeobecnými podmienkami poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prosíredn;ctvom verejnej mobilnej telefónnej siele spoločnosti Slovák Telekom. a.s. (ďalej len „Cenník“) a týmto Dodatkom a záväzok Účastníka zaplaH Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo techn-ckých zmien v systémoch Podniku v súvislosť s uzavretím (ohlo Dodatku k Zmluve o pnpojení [dataj len „Administratívny poplatok“ ). pnčam Administratívny poplatok bude Účastníkovi vyúčtovaný -j prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkovi po podpise tohto Dodatku k Zmluve o pnpojem ak sa Účastník s Podnikom nedohodne mak Účastník nie je povinný zaplatíť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvaíia Dodatok (N súčasne s aktívaciou novej SIM karty, kedy sa úttuje príslušný aktivaCny poplatok, (íi) pn pre "oae zo služby Easy na mektonýz mesaíndý programom Jtby sa úíuie poplatok za cwcnod v sulacte s Cenn-wom  
c) záväzok Podniku zabezpečiť Účastn-ko"i preda> zľavneného mobilného talaTúnu. ktorý je blríáíe Špecifikovaný v tabuľve t. í (daie; len "MT). Učasín.k berie na vedomie. íe MT je zakódovaný len na použitie so SIM kartou Podniku a íe Pude odkódovaný na záväzde písomnej žiadosti Účastníka po uplynutí doby viazanosu uvedenej v tabuľe t. 1 tonlo Dodatku a po uhradení poplatku podľa Cenníka sarvisných orác Podniku. Účastník svojim pooplSom zároveň potvrdzuj" prevzatíe vysíle špecifikovaného WT  
d) auhlaa Účastmka s poskytovaním faktúry v awUOfíltáíj forme padEa Podmienok pre predkjadame vyučovania poskytnutých eJektronických komunikačných služieb v elektronickej íanne - EJeKtrontcka Tahúra (ďaJel Ten „Podmienky"), a klormy sa Úcaatník oboznámí a svojim podpisom potvrdzuje ích prevzatíe, a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry proalrednícivrom mtoeíu spr-Štupením na vľebováí stránke [www.-mobHe.sk](#) . pncm Účastník berie na vedomie, íe na jeho žiadosť Podník zaro"/ert zasíela ElektróníCkú faktúru na Účastníkom určenú e-mailovú adresu V prípade poskytovania Elektronickej faktúry nebude Účastníkovi zo strany Podniku zasielaná písomne vyhotovená faktúra.  
e) záväzok Potímku voČí Účasníkoví ktorý sí v súvislosť s týmto Dodatkom aktivoval niektorý z programov Služieb PaoFa seba 3 NAJ. Podľa seoa 5 NAJ alebo Podra seba 7 NAJ E prevzatím záväzku viazanosu aspoň na 24 mesiacov, poskytoval" vo vzťahu k SIM karte ízv. Balíéek Q.0íí celý deň ktorý pude mať Účastník akíivovaný ako jeden z balíčkov Podľa seba NAJ ívonatach: súčasť príslušného programu Podľa seba "NAJ. Balíéek C 06 celý ded sa bude poskytoval podľa podmienok uvedených v Cenníku platnom ku dñu uzavretia tohto Dodatku a predstaviue právo Účasm" a na poskytnuí" zvýhodnenej ceny 0,060S € E DPH za minútu [íííííí] pre účely loho bodu ten "Zvýhodnená cena") a to za každý odciádzajúci hovor na štandardné účastnícke čísla do väetsých slovenských síetí (ďaJel pre úatý tohto bodu len "Odcíádzajúce hovory") pričom budú platiť nasjედovné pravidlá pre čerpaníe Odcíádzajúcích hovorov z voľných minút z mých balíčkov Podľa seba NAJ e ích následné spoílatnovame ía> ak súčasťou Účastníkom vybraného programu Podľa seoa NAJ me je žiadny Balítek rio väatkých síetí alebo Balíéek neobmedzených volaní večer a v"end aiebo fíadček volania cez den. spoílatnujú ss vse"y Odcíádzajúca poverý Zvýhodnenou cenou c-ocas celej doby poskytovania Balíčka O.0É celý deň (b; ak je súčasťou Úiasíníkom vybraného programu Podľa seoa NAJ zároveň asgcA,eden Balíéek do všetkých síetí CeTpaíu sa Odcíádzajúce hovor/ najprv z voľných minút z každého BahČka do vietkých síetí a až následne po vyčerpaní všetkých voľných minul sa OdcnázdSíuce hovory spoílatnujú a to Zvýhodnenou cenou íC) ak pe súčasťou programu Pódia seba NAJ zároveň Balíoak neobmedzených volaní večer a víkend čerpaíu sa Odcíádzajúce hovory. ktoré sú volaniami do mobilnej s"ete Podniku alebo do národných pevných síetí v SR počas víkendov a sviatkov a počas pracovných dní v čase od 19.00 hod. do 7.00 hod. najprv z varných mmuť z BahČka neobrneUíerNých volaní večer a v"end a až následne po vyčercám vselkých voľných minút sa takéto Odcíádzajúce hovory spoípatoujú a to Zvýhodnenou cenou (d) ak je súčasťou programu Podľa seba NAJ zároveň Balíeek" volania cez deň čerpaíu sa Odcíádzajúce hovory ktoré su volaniami do mobilnej síetí Podniku alebo do národných pevných, síetí v SR počas pracovných dní v čase od 7.00 hod. do 1.00 hod., najprv z voľných mmuť z Balíčka volanta cez dert e až následne po vycerpaní vietkých voľných mmuí sa takéto Odcíádzajúce hovory spoílatnujú. e lo Zvýhodnenou cenou íe7) ak íe súčasťou programu Podľa seba NAJ zároveň aspoň jeden Balíéek do všetkých síetí a Balíeek neobmedzených votaní večera víkend alebo Balíéek voEarna cez deň čerpaíu sa Odcíádzajúca hovory, ktoré su volaniami do mobilnej síetí Podniku aľebo do národných pevných síetí v SR počas víkendov a sviatkov a počas pracovných dní v čase od 19.00 hod do 7 00 hod. alebo ktoré sú volaniami do mobilnej síetí Podniku alebo do národných pevných síetí v SR počas pracovných dní v čase od 19.00 hod. najprv voľných minút z Balíčko neobmedzehcn volaní večer a víker.rj aiebo z Balíčka volania cez sen následne z voľných mmuť z každého BalíCka do všetkých síetí a až následne po vycerpaní všetkých voľných minút sa íakéto Odcíádzajúce hovory spoílatnuť a to Zvýhodnenou cenou. Doba poskytovania Balíčka 0.06 celý deň bude trvá" odo dna uvvretia tohto Dodatku až do uplynutia doby viazanosti dohodnutej v tamto Dadaíku. Účastník cene na vedomie a súhlási že (U Účasíník ma nárok na poskytovanie len jedného Balíčka 0.06 celý deň tvonaceho súčasť Účastníkom aktíivovaného programu Podľa seoa NAJ pnčam ostatné oáíčky Podlá seba MAJ ako súčasť programu Podľa seba NAJ s< moze Účastník zvolíť podľa štandardneí ponuky balíčkov Podlá seba NAJ v platnom Cenníku tak. aoy sa celkový počet balíčko, podají seba NAJ (t.j. vrátane Balíčka 0.06 cetý írtetí rovnal štandardnému pořtu balíčkov Podľa seba NAJ v rámo daného programu Podlá, seba NAJ v zmysle Cenníka, (íi) po uplynutí doby poskytovania Balíčka 0 06 celý oeh podľa predchádzajúcej vety dojde k jeho automatickej zmene na "Balíček do všetkých síetí so štandardným počtom voľných minút a za štandardných cenových podmienok podľa aktuálneho Cenníka (a zároveň k automatickému záníku nároku na Zvýhodnenú cenu), íííí) nárok na poskytovanie Balíčka 0 06 celý deň zamkne aj v pnpade. ah Účastník požiada o zmenu programu Stuíeh aktíivovaného týmto Dodatkom na mý program Služieb ako su programy Služíeo Podľa seba 3 NAJ Podta seba 5 NAJ alebo Podla seba 7 NAJ a ak bude ískáto zmena Účastníkovi zo sfany Podniku umožená pnčm íento nárok sa íaac neobnoví aní v prípade ak Účastník opátovne požiada, PDmko vo vzťahu k SIM karte o aktíváciu programu Služieb aktíivovaného týmlo Dodatkom. (iv) Balíeek 0 06 celý deň r.íje íe mož" cocas ooby. e.ro poskytovaná zmena na sry lyp balíčka Podlá seba NAJ v rámci vybraného programu Podľa seba NAJ ív- programom Služieb Podľa NAJ seba označeným v tomto Dodatku doplňujúcou informáciou vo formáte "(Q,06)" je štandardný program Služíed Podľa seba na príslušnej úrovni uvedený v Cenníku, ako aj v ďalších reklamných í. í propagáčnych materiáloch Podniku, pričom Uto doplňujúca informácia íe íba ínformatívneho charakteru z dôvodu označenia, že k danému programu Služieb je poskytovaný Balček 0.06 celý oer. na základe tohto bodu Dodaíku Poaník íe oprávnený luto doplňujúcu informáciu uvádzať aj vo vyúčtovaní služieb poskytovaných k SIM karte počas udania daby poskytovania Balíčka C.Dí celý den c í označe" príseČuŠnáno poskytovaného programu Služieb Podľa seba (vi) doba poskytovania Balíčka 0 Od celý deň sa v prípade prerušenia alebo obmedzer a pes- o ar Podniku poskytovaných Účastníkovi vo vzťahu k SIM karte nepredížuje a uplynie dnom. ktorý by toí posledným dñom dooy jeho poskytovania v prípade, ak by k predmetnému prerušeniu aľebo Obmedzemu poskytovania Služíeo nedošlo ív-) v prípade, ak ma Účastník ku dñu uzavretia tohto Dodatku aktíivovaný a v>užíva akýkoľvek Balíček ívac áto slt.zba mu bude odo dña účinnosti tohto Dodatku automaticky deaktivovaná. ívffí) bñefííí pod"á tohto bodu nie je možné kombmovat s mýtní platnými akívovými ponukami Podniku. pokiaľ nebude uvedené mak  
f) záväzok Podniku voČí Účasíníkoví klory sí v súvislosť s týmto Dodatkom aktivoval rífeíory z proramov Služieb Podlá seba 3 NAJ. Podlá seba 5 NAJ alebo Podlá seba 7 NAJ v spojení s prevzatím 23v.-íku /-azanosti aspoň na 24 mesiacov, poskytnúť Účastníkovi Špeciálny "eíje"-os" v ívanodný kupón cp'avňujúú Účastníka popadať po jeho predítoení v období od 31.02.20'2 do 21.05.2012 íďaJel íen. Oboíoe pre uplatneníe") v íelekom centrách a scííem setky **on podmienok uvedení** íe sumy 50,00 € íualeí ít.- íe Hcdríúla kupenu í Hodnota kupónu mže byť ívplatená

Slovák Telekom dôverne



1 03964757D 1 00

© 2011 Tower



Účastníkovi budú hotovosť ako LTČasmi uplatniť Xupon vo vybraných Telekom centrách, ktoré sú uvedené pre hotovostnú výplatu na tomto kupóne, alebo bezhotovostným prevodom. ak Účastník uplatní kupón v ktoromkoľvek Telekom centre a to iba Účastníkom určený bankový účet v SR (číslo) — Účastník oene na vedomie 3 súhlasí s tým, že nárok na vyplatenie Hodnoty Kupónu podľa tohto písmena Dodatku zaniká a nebude ani opakovane obnovený v prípade, ak dtyde (i) k ukončeniu platnosti Zmluvy o pripojení vo vzťahu k SIM karte alebo (u) k odpojeniu SIM karty z prevádzky z dôvodu porušenia povinností Účastníka alebo na vlastnú žiadosť; Účastníka alebo (m) \* porušeniu povinností Účastníka nepožiadat' o aktiva. au ateco zmenu programu Služieb na ptcgřam Siuz'ea s mřSim partom voľných minút alebo s nižším mesačným poplatkom uvedený v Rode 2 tohto Dodatku, a zároveň nárok na vyplatenie Hodnoty kupónu podľa tohto písmena Dodatku r.eľuđe možné „pia::t poka“ nebudú zo strany Účastníka v okamihu jeho uplatnenia uhradené všetky splatné pohľadávky (napr. faktúry; pa lehote splatnosti) PodnKu. V prípade zmeny v asabe účastníka Zivlvy o pnpojeni prechádza doposiaľ neuplatnený nárok vo vzťahu ku kupónu okamihom tejto zmeny za „nak nezmenených podmienok pre ;eho uplatname podľa tohto bodu tohto Dodatku. na nov/ého účastníka Zmluvy o pnpojeni.

2. Účasm.K sa zavazuje, že podobu viazanosti uvedenú v tabuľke t.1 tohto Dodatku- (ďalej len „doba viazanosti“ j nepožiadat' o vypojenie SIM kany z prevádzky a že sa ntedopusť takého konania a ani neumožniť také konania na základe tohto by Podniku vzniklo právo zrušiť Zmluvu o pripojení odstúpením od nej) alebo právo vypovedať Zmluvu o pnpojení z dôvodu porušenia povinností zo strany Účastníka za žiadosť o vypojenie SIM karty z prevádzky sa pntom považuje najmä výpoveď Zmluvy o pnpojení zo strany účastníka, žiadosť o jej vypojenie v prípade straty alebo krádeže SIM karty ako aj odstúpenie Účastníka od Zmluvy o pripojení z iného dôvodu, než je porušenie povinností na strane Podniku. Gcasiník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (f) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb FŘitř. okrem pnpadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb iřanř a 2a splnenia podmienok stanovených Podnikom ŐJ počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba. okrem pnpadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a zasplnenia podmienok stanovených Podnikom.Podnřk a Účastník sa dohodli, že za žiadosti o vypojenie SIM kary z prevádzky podľa tohto bodu Dodatku sa považuje aj žiadosti Účastníka o prenesenie „eletennero tĩa uvedené v záhlaví tohto Dodatku od spoločnosti Slovák Telekom a.s. k inému podniku poskytujúcemu verejnú mobilnú telefónnu službu v Slovenskej republike S ohľadom na preor „, i uvedený v bode 1 tohto Dodatku osobitne s ohľadom na „řvazo“ Podniku zabezpečiť Účastníkovi predaj zľavneřřého MT podľa bodu 1 pism ej tohto Dodatku a Podnikom poskytnutú zľavu z kúpnej ceny MT. sa Podnik a Účastník dohodli, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku účastník nepožiadat' o prenesenie iĩa uvedenéňo </ záhlaví tohto Dodatku Od spoločnosti Slovák Telekom a s.. Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že v pnpade porušenia dojednania uvedeného v predchádzajúcej vete je v súlade s týmto bodom Dodatku povinný úhradu Podniku zmluvnú pokutu uvedenú v tabuľke t. 1 tohto Dodatku.
- i. Účastník berie na vedomie, že Podnikom poskytnutá „řysřiazy z kúpnej ceny MT je odlišná v závislosti od zvoleného programu Služieb. Účastník sa zavazuje, že po dobu viazanosti uvedenú v tabuľke t. 1 tohto Dodatku nepožiadat' o aktiváciu alebo zmenu programu služieb na program služieb s nižším mesačným poplatkom. ako má minimálny program služieb uvedený v tabuľke c. 1 tohto Dodatku.
4. V prípade potesenia akejkoľvek povinnosti uvedenej v bode i piar b) alebo v bode 2 alebo v bode 3 tohto Dodatku alebo v tř 3 bod 3.6 Všeobecných podmienok alebo v č. 5 bod 5.2 pism. a) až c) Všeobecných podmienok, v dôsledku čoho dôjde k následnému vypojeniu SIM karty zo strany Podniku, je Účastník povinný uhradiť Podniku zmluvou po-oiu uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku. V pnpade žiadosti Účastníka o vypojenie SIM karty z prevádzky v zmysle bodu 2 tohto Dodatku je zmluvná pokuta podľa predchádzajúcej vety sptalřa oxam.řom doručenia žiadosti o vypojenie SIM karty z prevádzky Podnřu. Zaplatením akejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tohto Dodatku nezaničá právo Podniku na náhradu škody v plnom rozsahu, ktorá mu vzniká porušením povinností, na ktorú je viazaná daná zmluvná pokuta. Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody presahujúcu sumu zmluvnej pokuty.
6. Tento Dodatok je platný 8 účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia alebo obmedzenia poskytovaná Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe vyhlásenia Podniku prerušiť alebo obmedziť účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok automaticky predi o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia alebo obmedzenia poskytovania Služieb Podniku. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodajhu Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode 3 tohto Dodatku budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy o pnpojení na dobu neurčitú.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z podanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane řcene bez DPHř uplatniť sadzbu dane z podanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku oanovej povinnosti Podniku.
7. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o pnpojení